



Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Book of Ephesians 以弗所书

- Written approx. 60AD 写于大约主后 60 年
- by Apostle Paul from Prison in Rome 由保罗在罗马监狱中写成
- Paul had spent 2 years in Ephesus 保罗曾在以弗所宣教两年



Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

3 Themes in passage 今日经文的三个主题

- v1-3 – Life Without Christ
没有基督的生活
- v4-9 – Life with Christ – Makes us Alive
与基督在一起的生活 – 使我们重生
- v10 – In Christ – we are to do good things
在基督里 – 我们要做美善之事。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Ephesians 以弗所书 2:1-2

As for you, you were dead in your transgressions and sins, ² in which you used to live when you followed the ways of this world and of the ruler of the kingdom of the air, the spirit who is now at work in those who are disobedient.

你们死在过犯罪恶之中，他叫你们活过来。²那时你们在其中行事为人，随从今世的风俗，顺服空中掌权者的首领，就是现今在悖逆之子心中运行的邪灵。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Ephesians 以弗所书 2:3

All of us also lived among them at one time, gratifying the cravings of our flesh and following its desires and thoughts. Like the rest, we were by nature deserving of wrath.

我们从前也都在他们中间，放纵肉体的私欲，随着肉体 and 心中所喜好的去行，本为可怒之子，和别人一样。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Style of language – 所使用的语言

- You “were” dead (v1)
你们“过去是”死的
- In which you “used” to live (v1)
你们“曾经”在死里过着
- “when” you followed... (v2)
“那时”你们随从
- At one time (v3); and we “were” deserving of wrath.....
我们“曾经是”应当承受神的怒气的

**Made Alive in Christ
在基督里重生**

Ephesians 以弗所书 2:1-10

**v1-3 – Life without Christ
没有基督的生活**

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10



Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

1 Corinthians 哥林多前书 5:17

Therefore, if anyone is in Christ, the new creation has come: The old has gone, the new is here!

若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Ephesians 以弗所书 2:4-5

But because of his great love for us, God, who is rich in mercy, ⁵ made us alive with Christ even when we were dead in transgressions—it is by grace you have been saved.

⁴ 然而，神既有丰富的怜悯，因他爱我们的大爱，⁵ 当我们死在过犯中的时候，便叫我们与基督一同活过来。你们得救是本乎恩。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Ephesians 以弗所书 2:6-7

And God raised us up with Christ and seated us with him in the heavenly realms in Christ Jesus,⁷ in order that in the coming ages he might show the incomparable riches of his grace, expressed in his kindness to us in Christ Jesus.

他又叫我们与基督耶稣一同复活，一同坐在天上，⁷要将他极丰富的恩典，就是他在基督耶稣里向我们所施的恩慈，显明给后来的世代看。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Ephesians 以弗所书 2:4-5

But because of his great love for us, God, who is rich in mercy, ⁵ made us alive with Christ even when we were dead in transgressions—it is by grace you have been saved.

⁴ 然而，神既有丰富的怜悯，因他爱我们的大爱，⁵ 当我们死在过犯中的时候，便叫我们与基督一同活过来。你们得救是本乎恩。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Definition of Grace 恩典的定义

God's free and undeserved mercy towards us
恩典是神白白赐予我们、而我们并不配得的怜悯。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Galatians 加拉太书 2:20-21

I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me. The life I now live in the body, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

²¹ I do not set aside the grace of God, for if righteousness could be gained through the law, Christ died for nothing

我已经与基督同钉十字架，现在活着的不再是我，乃是基督在我里面活着。并且我如今在肉身活着，是因信神的儿子而活，他是爱我，为我舍己。²¹ 我不废掉神的恩，义若是借着律法得的，基督就是徒然死了！

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Ephesians 以弗所书 2:8-9

For it is by grace you have been saved, through faith—and this is not from yourselves, it is the gift of God—⁹ not by works, so that no one can boast.

你们得救是本乎恩，也因着信。这并不是出于自己，乃是神所赐的；⁹ 也不是出于行为，免得有人自夸。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Ephesians 以弗所书 2:10

For we are God's handiwork, created in Christ Jesus to do good works, which God prepared in advance for us to do.

我们原是他的工作，在基督耶稣里造成的，为要叫我们行善，就是神所预备叫我们行的。

Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

天路历程



Made Alive in Christ 在基督里重生

Ephesians 以弗所书 2:1-10

Recap 回顾

- No longer “dead” in our sins
我们不再“死”在我们的罪中了。
- We are “Made Alive” in Christ
神使我们在基督里重生。
- We are saved by Grace 我们靠着神的恩典得救。
- Coming to faith is just the beginning
归信只是一个开始。
- God sees you as a Masterpiece 神视你为他的杰作。
- There is a life of service prepared for each one of us.
神为我们每个人都预备了一个事奉的生活。